



Gewidmet allen Asatru in Midgard. Viele von Euch sind gute Freunde geworden über die Jahre, und ohne Euch wäre all das nicht möglich gewesen. Möge die Freude an unserem gemeinsamen Glauben auch im gemeinsamen Singen Ausdruck finden.

Dedicated to all Asatru in Midgard. Many of you have become good friends over the years, and without you this project would not have been possible. May the joy in our shared faith find its expression also in the sharing of songs and in singing together.

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de



Inhaltsverzeichnis

1. Der Ruf der Götter
2. Rätsel-Lied
3. Die Regenbogen-Brücke
4. Seht, wie der Regenbogen
5. Stern im Norden
6. Frühling kommt
7. Kinder der Götter
8. Treibholz sind wir
9. Ich ging einst wie im Traume
10. Ich bin Hel die Dunkle
11. Regengesang (Thor-Lied)
12. Wir sind der Asatru-Ring
13. Die Großstadtheiden gehn zum Blot
14. Neun tapfre Asatru
15. Wir ehren die Asen

Content

1. The Call of the Gods
2. Riddle Song
3. The Rainbow Bridge
4. See now the Rainbow
5. The North Star has Arisen
6. Spring is Coming
7. Children of Aesir and Vanir
8. Driftwood We Are
9. Once I Walked a Dreamland
10. I am Hel the Dark One
11. Rain Chant (Lord of Thunders)
12. We are the Asatru Ring
13. The City Heathens go to Blot
14. Nine Daring Asatru
15. We Honor the Aesir

Wir sind froh, Euch unsere CD „Der Ruf der Götter“ präsentieren zu können und hoffen, Ihr habt soviel Freude beim Hören wie wir beim Machen.

Es gibt viele Wege zu den Göttern; Lieder und Gedichte sind zwei davon.

Wir sind dankbar, dass wir mit Hilfe der Götter unseren Beitrag zu Asatru leisten können. Wir sind eine wachsende Religion, die vom Engagement inspirierter Menschen lebt.

Michael & Michaela aus Frankfurt

We are happy to present you our album „Der Ruf der Götter (The Call of the Gods)“. We hope you will enjoy listening to it as we have enjoyed making it.

There are many ways to the Gods; songs and poetry are two of them.

We are glad that we are able to add our share to all the efforts within Asatru. We are a growing religion and depend on the commitment of spirited people.

Michael & Michaela from Frankfurt in Germany

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de



1. Der Ruf der Götter

© Michael Schütz

Refrain:

*Der Ruf der Götter erklingt überall,
Midgards Menschen hören den Schall,
Funken sprühender Freude Macht
die Herzensfeuer neu entfacht!*

1. Asen und Vanen, wir sind bereit,
heute so wie in alter Zeit.
Mit Euch Göttern Seit an Seit
gehn wir durchs morgen wie durchs heut.

Refrain:

*Der Ruf der Götter erklingt überall,
Midgards Menschen hören den Schall,
Funken sprühender Freude Macht
die Herzensfeuer neu entfacht!*

2. Dank sei denen, die vor uns gehn,
Heil sei denen, die mit uns stehn,
Freude denen in künftgen Jahr,
die einst auf unserm Wege fahrn!

Refrain (2x):

*Der Ruf der Götter erklingt überall,
Midgards Menschen hören den Schall,
Funken sprühender Freude Macht
die Herzensfeuer neu entfacht!*

1. The Call of the Gods

© Michael Schütz

Chorus:

*The Call of the Gods sounds everywhere,
Mankind hears it in Midgard's air,
Sparks are spraying with joyful might
And kindle hearts to fires bright.*

1. Aesir and Vanir, to you we are near,
As in old times, so now and here,
Ever close to you Gods we stay
Throughout tomorrow and today.

Chorus:

*The Call of the Gods sounds everywhere,
Mankind hears it in Midgard's air,
Sparks are spraying with joyful might
And kindle hearts to fires bright.*

2. O thanks to those who went on before,
Hail those beside us forevermore,
Joy to all who will come one day
To follow our heathen way.

Chorus (2x):

*The Call of the Gods sounds everywhere,
Mankind hears it in Midgard's air,
Sparks are spraying with joyful might
And kindle hearts to fires bright.*

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de

© Michael Schütz - Die Texte sind nur für den Privatgebrauch. Das Liederbuch darf nicht verändert werden.

© Michael Schütz - The texts are for private use only. The songbook may not be changed in any way.



2. Rätsel-Lied

© Michaela Macha

Ich bin ein Sturmwind in der Nacht,
ich bin der Herr von Tod und Schlacht,
ich bin Ekstase, neu entfacht:
Weißt du, wer ich bin?

Ich bin des Hammers wackrer Schlag,
ich bin der Helfer, Nacht und Tag,
ich bin die Kraft, die nie versagt:
Weißt du, wer ich bin?

Ich bin der Tränen goldnes Licht,
ich bin der Liebsten Angesicht,
ich bin die Sinnlichkeit, die spricht:
Weißt du, wer ich bin?

Ich bin das grüne Ackerfeld,
ich bin die Lust, die dich befällt,
ich bin der Herr, der alles hält:
Weißt du, wer ich bin?

Ich bin der Halle schützend Dach,
ich bin die Mutter im Gemach,
die alles weiß, doch selten sprach:
Weißt du, wer ich bin?

Ich bin der Wächter und die Pflicht,
ich bin der Sorgfalt weite Sicht,
ich bin die Treu', die niemals bricht:

Weißt du, wer ich bin?

Ich bin der ungebrochne Eid,
ich bin der Frieden nach dem Streit,
ich bin eure Gerechtigkeit:
Weißt du, wer ich bin?

Wir sind die Rater, immer da,
wir sind die Mächte, fern und nah,
wir sind mit euch, was auch geschah:
Wißt ihr, wer wir sind?
Wißt ihr, wer wir sind?
Wißt ihr, wer wir sind?

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de

© Michaela Macha - Die Texte sind nur für den Privatgebrauch. Das Liederbuch darf nicht verändert werden.

2. Riddle Song

© Michaela Macha

I am a stormwind in the night,
I am the lord of death and fight,
I am the ecstasy of sight,
Do you know who I am?

I am the hammer's steady might,
I am the helper at your side,
I am the strength in every plight,
Do you know who I am?

I am the beauty within tears,
I am the yearning for your dear,
I am the love you seek and fear,
Do you know who I am?

I am the fields that bear in frith,
I am the lust that burns and frees,
I am the Lord of harvest-peace,
Do you know who I am?

I am the mistress of the hall,
I am the mother who knows all,
I am the quiet heron's call,
Do you know who I am?

I am the guardian of the way,
I am the duty done each day,
I am the troth that does not sway,
Do you know who I am?

I am the oath that stays unbroke,
I am a frithstead for my folk,
I am the justice you invoke,
Do you know who I am?

We are the High Ones, here to stay,
we are the Powers still today,
and we are with you, come what may:
Do you know who we are?
Do you know who we are?
Do you know who we are?

© Michaela Macha - The texts are for private use only.
The songbook may not be changed in any way.



3. Die Regenbogenbrücke

© Michaela Macha

Als die Menschheit den Göttern die Treue gab,
vor langer Zeit, wollten als Zeichen sie schau
eine Brücke von Asgard zu Midgard herab:
Alle Asen versprachen, daran mit zu baun.

Als erstes schuf Thor mit Mjöllnir aus Stahl
der Brücke ersten, rotglühenden Strahl.
Als nächstes nahm Sif ein goldenes Haar,
da leuchtete Sonnengelb, glänzend und klar.

Offiziell war Loki beim Bau nicht dabei,
doch er schob schnell Orange zwischen die zwei.
Fruchtbarer, als man es jemals gesehn,
schuf Frey ein Feld aus saftigem Grün.

Von Odins Mantel in düsterer Pracht
aus tiefstem Blau ein Pfad ward gemacht.
Njord gab Violett und Indigo her
von sinkender Sonne und endlosem Meer.

Dann bog sich der Asen buntes Geschenk
als leuchtendes Zeichen und Angedenk
über den Himmel, so prachtvoll wie schön;
und Heimdall sprach, wie alle es sehn:

„Wer tapfer ist, mag über Bifrost einst gehn,
doch niemals die Riesen, solange ich hier steh!“

3. The Rainbow Bridge

© Michaela Macha

When Midgard was young yet, and mankind did pledge
Their troth to the High Ones, men asked for a bridge
To show Asgard's presence with colourful ray;
All Aesir agreed to build part of the way.

Thor wielded his hammer - foundation was laid,
He forged from hot iron the first beam of red.
Next, beautiful Sif from her head took one hair
And yellow sprung up, shining golden and fair.

Their crafting could not even Loki undo,
But he secretly slipped orange in between the two.
More fruitful and fertile than e'er had been seen,
Frey's path was a field all resplendent with green.

From Odin's old cloak came the colour and hue
To build on the bridge with mysterious blue;
Then Njord said: „At sunset is fairest the sea;
So violet and indigo's offered by me.“

A glorious arch then ascended the sky,
A luminous wonder to all who stood by -
Bright gift of the Aesir for man to behold,
brought to Midgard by Heimdall; by him they were told:

„The bold and the brave may make Bifrost their way,
But never the giants, to the end of all day !“

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de

© Michaela Macha - Die Texte sind nur für den Privatgebrauch. Das Liederbuch darf nicht verändert werden.

© Michaela Macha - The texts are for private use only. The songbook may not be changed in any way.



4. Seht, wie der Regenbogen

© Michaela Macha

Seht, wie der Regenbogen aufsteigt zu Asgard,
Bifröst, die Brücke zu der Götter Gefild!
Heimdall hält Wache, der wartend dort ausharrt,
starker Beschützer mit leuchtendem Schild!
Heil sei Dir, Heimdall, und Dank für die Treue,
Lieder wir singen den Hohen und Dir!
Kommt, laßt uns rufen die Rater aufs neue,
Asen und Vanen, Euch ehren nun wir.

Sagt, wolln wir bringen nun Gabe für Gabe,
Blots an die Asen und Opfer für sie?
Brot aus dem Kornfeld und Met aus der Wabe,
Duftende Blumen und Fisch aus der See?
All unser Leben soll ihnen gewidmet sein,
all unsre Arbeit wolln wir ihnen weihn.
Laßt sie uns ehren mit freudigem Jubelklang!
Nah ihrem Herzen ist unser Gesang.

4. See now the Rainbow

© Michaela Macha

See now the rainbow ascending to Asgard,
Bifrost, the bridge to the Aesir's abode!
Hail to the far-seeing watcher and guardian,
Faithful defender of radiant road.
Hail to you, Heimdall, our elder and ancestor!
Hymns we will sing to the High Ones and you.
Come, let us call to the Megin once more,
Rig, tell the Regin their folk still is true.

Say, shall we give now in grateful devotion
Blots to the Aesir, and offerings divine:
Bread from the cornfield and fish from the ocean,
Mead from the beehive and gold from the mine?
All our lives shall be one dedication,
All our efforts to them shall belong.
Dear to the Gods is the soul's adoration,
Near to their hearts are our prayers and song.

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de

© Michaela Macha - Die Texte sind nur für den Privatgebrauch. Das Liederbuch darf nicht verändert werden.

© Michaela Macha - The texts are for private use only. The songbook may not be changed in any way.



5. Es steht ein Stern im Norden

© Michaela Macha

Es steht ein Stern im Norden, wie nie ein hellrer stand,
es leuchtet keiner schöner so weithin übers Land.
Er schimmert auch bei Tage, er funkelt in der Nacht;
er hat in unsren Herzen die Hoffnung neu entfacht.

Es ist ein Ruf ergangen an Mann und Frau und Kind,
aus Zeiten, die vergangen, doch neu lebendig sind.
Und ist er fein und leise, so hört das Herz ihn doch,
so mancher kam ihm folgen, und mancher folgt ihm noch.

Die Asen und die Vanen, die Götter alter Zeit,
wie einst für unsre Ahnen, sind auch für uns bereit:
Wir leben mit den Göttern, sie stehn an unsrer Seit;
sie sind unsre Familie, im morgen wie im heut.

Ein Weg ist neu erstanden, wo lange keiner war,
und wer ihn hat gefunden, der geht ihn Jahr um Jahr.
Der Weg ist ohne Ende, ist kraftvoll und ist schön;
er zieht durch alle Länder, und jeder kann ihn gehn.

5. The North Star has Arisen

© Michaela Macha

The North Star has arisen, and brighter none did stand,
No other shines as fairly all over sea and land.
It shimmers in the daylight, it sparkles in the night,
It kindles our hearts, and new hope is burning bright.

A call has gone out to woman, child and man,
From ages long gone by that are living once again,
And though the call is gentle, the heart will hear it still,
And some have come to follow, and many others will.

The Gods of our forebears, the Gods of ages yore,
The Aesir and the Vanir, are here for us once more.
We're living with the Gods, and they stand by our side,
As they are our family, throughout all time and tide.

A road is newly traveled where long there had been none,
Both home and destination as we walk on and on.
The road is never ending, is beautiful and strong;
It spans through all the countries, and all may come along.

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de

© Michaela Macha - Die Texte sind nur für den Privatgebrauch. Das Liederbuch darf nicht verändert werden.

© Michaela Macha - The texts are for private use only. The songbook may not be changed in any way.



6. Frühling kommt

© Michaela Macha

Frühling kommt mit bunten Blumen,
Freya lacht, Freya lacht.
Iduns Äpfel machen,
Iduns Äpfel machen
alles neu, alles neu.

Sommerzeit, das Korn ist golden,
wie Sifs Haar, wie Sifs Haar.
Thor macht Blitz und Donner,
Thor macht Blitz und Donner,
Regen fällt. Regen fällt.

Herbst bringt Früchte, große Fülle,
Freys Geschenk, Freys Geschenk.
Friggas Herd und Feuer,
Friggas Herd und Feuer,
Hell und warm. Hell und warm.

Winter ist nun angekommen,
Skadhi jagt, Skadhi jagt.
Uller fährt auf Schiern,
Uller fährt auf Schiern,
Raben schrein. Raben schrein.

6. Spring is Coming

© Michaela Macha

Spring is coming full of flowers:
Freya smiles, Freya smiles!
Idun and her apples,
Idun and her apples,
All is young. All is young.

Summertime, the corn is golden:
Hair of Sif, hair of Sif!
Thor is making thunder,
Thor is making thunder,
Rain pours down. Rain pours down.

Autumn brings us fruits and bounty:
Gifts of Frey, gifts of Frey!
Friggas hearth and fire,
Friggas hearth and fire,
Safe and warm. Safe and warm.

Wintertide has come upon us:
Skadhi skis, Skadhi skis!
Uller goes a-hunting,
Uller goes a-hunting,
Ravens cry. Ravens cry.

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de

© Michaela Macha - Die Texte sind nur für den Privatgebrauch. Das Liederbuch darf nicht verändert werden.

© Michaela Macha - The texts are for private use only. The songbook may not be changed in any way.



7. Kinder der Götter

© Michael Schütz

Wir vertrauen den Asen, wir sind Asatru...
 Die Götter haben uns alle reich beschenkt...
 In uns vereinen sich alle ihre Gaben...
 die sie Ask und Embla gegeben haben...

Thor gibt uns Stärke, das Leben zu bestehn...

Wir sind die Kinder der Götter!

Frigga lehrt uns schweigen, wenn die Zeit dafür ist..

Wir sind die Kinder der Götter!

Freya gibt uns Lust und Leidenschaft...

Wir sind die Kinder der Götter!

Frey lehrt uns, friedlich und standhaft zu sein...

Wir sind die Kinder der Götter!

Njörd schenkt uns Wohlstand und sicher Fahrt...

Wir sind die Kinder der Götter!

So aufrecht wie Tyr sind wir nicht alle Tage...

Wir sind die Kinder der Götter!

Odin führt an Grenzen und drüber hinaus...

Wir sind die Kinder der Götter!

Idunna lehrt uns, anzufangen immer aufs neue...

Wir sind die Kinder der Götter!

Ask und Embla waren das erste Paar...

Wir sind die Kinder der Götter!

Unsere Brüder sind Magni und Modi...

Wir sind die Kinder der Götter!

Unsere Väter sind Thor, Odin, Frey...

Wir sind die Kinder der Götter!

Unsere Mütter sind Freya, Frigga, Sif...

Wir sind die Kinder der Götter!

7. Children of Aesir and Vanir

© Michael Schütz

We trust in the Aesir, we are Asatru...
 We all were given the gifts of the Gods...
 Within we are uniting all talents...
 Which they first gave to Ask and to Embla...

Thor gives us strength to master our lives...

Children of Aesir and Vanir!

Frigga teaches silence, when silence is called for...

Children of Aesir and Vanir!

Freya gives wildness and sensuous passion...

Children of Aesir and Vanir!

Frey teaches us to be frithful and upright...

Children of Aesir and Vanir!

Njord bestows on us enjoyment and bounty...

Children of Aesir and Vanir!

Tyr's sense of justice we don't have every day...

Children of Aesir and Vanir!

Odin shows us boundaries, and how to pass them...

Children of Aesir and Vanir!

Idun teaches us how to stay young at heart...

Children of Aesir and Vanir!

Ask and Embla were the first ever pair...

Children of Aesir and Vanir!

Our brothers are Magni and Modi...

Children of Aesir and Vanir!

Our fathers are Thor, Odin, Frey...

Children of Aesir and Vanir!

Our mothers are Freya, Frigga, Sif...

Children of Aesir and Vanir!

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de

© Michaela Macha - Die Texte sind nur für den Privatgebrauch. Das Liederbuch darf nicht verändert werden.

© Michaela Macha - The texts are for private use only. The songbook may not be changed in any way.



7. Kinder der Götter (Forts.)

© Michael Schütz

Wir leben mit den Göttern, gemeinsam alle Tage...

Wir sind die Kinder der Götter!

Wir leben für die Götter, geben Gabe für Gabe...

Wir sind die Kinder der Götter!

Wir leben durch die Götter, sie geben uns Kraft...

Wir sind die Kinder der Götter!

Mit den Göttern, für die Götter, durch die Götter...

Wir sind die Kinder der Götter!

Die Asen und Vanen sind überall zu Haus...

Wir sind die Kinder der Götter!

Midgard ist die ganze weite Welt...

Wir sind die Kinder der Götter!

Wir tragen die Götter in unserem Herzen...

Wir sind die Kinder der Götter!

Alle sind wir miteinander verbunden...

Wir sind die Kinder der Götter!

Wir sind die Kinder,

Wir sind die Kinder,

Wir sind die Kinder,

Wir sind die Kinder der Götter!

7. The Call of the Gods (cont.)

© Michael Schütz

We live with the Aesir, together forever...

Children of Aesir and Vanir!

We live for the Gods, giving gift for a gift...

Children of Aesir and Vanir!

We live through the Gods, they are giving us...

Children of Aesir and Vanir!

With the Aesir, for the Aesir, through the Aesir...

Children of Aesir and Vanir!

The Aesir and Vanir are at home everywhere...

Children of Aesir and Vanir!

Midgard is the whole wide world...

Children of Aesir and Vanir!

We carry the Gods within our hearts...

Children of Aesir and Vanir!

We are all united together...

Children of Aesir and Vanir!

We are the children,

We are the children,

We are the children,

Children of Aesir and Vanir!

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de

© Michael Schütz - Die Texte sind nur für den Privatgebrauch. Das Liederbuch darf nicht verändert werden.

© Michael Schütz - The texts are for private use only. The songbook may not be changed in any way.



8. Treibholz sind wir

© Michaela Macha

Lange Zeit hat uns das Wasser getragen,
bis uns die Wellen ans Ufer geschlagen.
Sinnenlos auf dem Sande herum
da lagen wir lange so, lahm, blind und stumm.

Wir hatten nicht Augen, die Sonne zu sehen,
hatten nicht Geist, um die Welt zu verstehen,
hatten nicht Atem, ein Wort nur zu sagen,
hatten kein Wyrð, kein Schicksal zu tragen.

*Totes Holz aus Yggdrasils Ästen,
driftet dahin von Osten nach Westen,
morgen woanders, heute noch hier:
mmm - Treibholz sind wir.*

Bis da drei mächtige Götter uns sahen,
drei hohe Rater uns Baumstämmen nahen,
die blieben stehn an dem einsamen Strand
und nahmen das tote Holz in die Hand.

Die borkige Hülle sie haben durchschaut
und ahnten darunter, was ihnen vertraut:
Wildheit und Weisheit noch unerweckt schlummern,
Narrheit und Wagemut, Liebe und Kummer.

*Totes Holz aus Yggdrasils Ästen,
driftet dahin von Osten nach Westen,
morgen woanders, heute noch hier:
mmm - Treibholz sind wir*

Da schuf und da formte an uns jeder Ase,
Odin gab Atem und Hönir Ekstase,
Lodur gab Leben und erstes Geschick,
und fröhliche Farbe, gefälligen Blick.

8. Driftwood We Are

© Michaela Macha

Adrift on the ocean for ages and more,
The waves finally washed us ashore;
Senselessly lying around on the beach,
We were limbless and lame, without hearing or speech.

We could not see the sun, we were blind;
To grasp the world we had no mind,
We had no breath to utter one word,
And we had no fate to bear, and no wyrð.

*Dead wood from Yggdrasil's branches,
Drifting along on a sea of chances,
Here today, and tomorrow far,
Mmm – driftwood we are.*

Until three mighty Gods came along,
Three Aesir found us tree trunks strong;
And they stopped walking the lonely sands
And took the dead wood into their hands.

They looked at us, and their gaze went deep:
Beneath the rough bark they saw waiting asleep
Wildness and wisdom, mischief and gladness,
Courage and foolishness, love and sadness.

*Dead wood from Yggdrasil's branches
Drifting along on a sea of chances,
Here today, and tomorrow far,
Mmm – driftwood we are.*

So each of the Aesir did shape and create,
As Odin gave ecstasy, Hoenir gave fate;
Lodur gave life and first breath to breathe,
And comely colors, appearance to please.

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de

© Michaela Macha - Die Texte sind nur für den Privatgebrauch. Das Liederbuch darf nicht verändert werden.

© Michaela Macha - The texts are for private use only. The songbook may not be changed in any way.



8. Treibholz sind wir (Forts.)

© Michaela Macha

Aus hartem Holz haben sie uns geschnitzt,
das Wod erweckt, uns mit Runen geritzt,
schenkten uns Esche und Ulme als Namen,
riefen uns wach - und zu Sinnen wir kamen.

*Lebendes Holz aus Yggdrasils Ästen,
driftet dahin von Osten nach Westen,
morgen woanders, heute noch hier:
mmm - Treibholz sind wir.*

Wir warn Ask und Embla, das erste Paar,
die Wunder der Welt, wir nahmen sie wahr,
hörten zum ersten Mal Vogelgesang,
und ein Echo von Feuer und Eis in uns klang.

Wir wanderten frei durch das weite Land,
den herrlichen Garten, Midgard genannt.
Und die uns schufen, die können wir spürn,
wohin auch immer die Wege uns führn.

*Lebendes Holz aus Yggdrasils Ästen,
driftet dahin von Osten nach Westen,
morgen woanders, heute noch hier:
mmm - Treibholz sind wir.*

Die Welt durchwandern wir, unruhig, getrieben,
die Zukunft in Sand und in Wasser geschrieben,
frei wie die Vögel, Blätter im Wind,
wir treiben dahin und dahin und dahin....

*Lebendes Holz aus Yggdrasils Ästen,
wir driften dahin von Osten nach Westen,
morgen woanders, heute noch hier:
mmm - Treibholz sind wir.*

*Lebendes Holz aus Yggdrasils Ästen,
wir driften dahin von Osten nach Westen,
morgen woanders, heute noch hier:
mmm - Treibholz sind wir.*

*morgen woanders, heute noch hier:
mmm - Treibholz sind wir.
mmm - Treibholz sind wir.
mmm - Treibholz sind wir.*

Driftwood We Are (cont.)

© Michaela Macha

They carved and they made us from hard wood, engraved
With powerful runes and with glorious staves.
Ash tree and Elm tree as names they did give us,
Called us awake - and we started to live.

*Living wood from Yggdrasil's branches,
Drifting along on a sea of chances,
Here today, and tomorrow far,
Mmm – driftwood we are.*

We were Ask and Embla, the first ever pair;
We wondered and marveled at Midgard the Fair;
For the first time we were listening to birds,
And an echo of fire and ice we heard.

We wandered freely far and wide
In the garden of Midgard with Gods by our side,
For wherever our ways would lead us,
We always could feel the Powers who made us.

*Living wood from Yggdrasil's branches,
Drifting along on a sea of chances,
Here today, and tomorrow far,
Mmm – driftwood we are.*

Restlessly, driven, we wander the lands,
Our futures written in water and sand,
Free as the birds and as leaves shifting,
We're drifting along, and drifting and drifting...

*Living wood from Yggdrasil's branches,
We're drifting along on a sea of chances,
Here today, and tomorrow far,
Mmm – driftwood we are.*

*Living wood from Yggdrasil's branches,
We're drifting along on a sea of chances,
Here today, and tomorrow far,
Mmm – driftwood we are.*

*Here today, and tomorrow far,
Mmm – driftwood we are.
Mmm – driftwood we are.
Mmm – driftwood we are.*

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de

© Michaela Macha - Die Texte sind nur für den Privatgebrauch. Das Liederbuch darf nicht verändert werden.

© Michaela Macha - The texts are for private use only. The songbook may not be changed in any way.



9. Ich ging einst wie im Traume

© Michaela Macha

Ich ging einst wie im Traume
durch ein dämmrig Land,
bis ich kam zum Baume,
wo die Norne stand.

„Wo ist“, frug ich, „mein Leben?
Ist es nicht länger mein?“
- „Den Göttern ist's gegeben;
schau in den Quell hinein.“

Dort schwamm mein kleiner Faden,
kaum daß ich ihn fand
neben Odins andrem Auge
und Tyr's verlorener Hand.

9. Once I Walked a Dreamland

© Michaela Macha

Once I walked a dreamland,
Twilight shadowed me,
Till the I saw the Norn stand
Underneath the Tree.

I asked, "Where has my life fled,
Where has gone its force?"
- "It's given to the Gods," she said,
"Come look into the Source."

So small I hardly found it,
Swam my little strand,
Next to Odin's other eyesight
And next to Tyr's lost hand.

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de

© Michaela Macha - Die Texte sind nur für den Privatgebrauch. Das Liederbuch darf nicht verändert werden.

© Michaela Macha - The texts are for private use only. The songbook may not be changed in any way.



10. Ich bin Hel die Dunkle

© Michaela Macha

Ich bin Hel die Dunkle,
und ich bekomm euch alle.
Ihr Jungen und ihr Alten,
ihr kommt in meine Halle.
Wen ich habe, den behalt ich,
und von mir kehrt keiner wieder,
und sängen alle Welten Klagelieder.

Ich bin Hel die Helle,
und ihr seid meine Gäste.
Mit allen euren Ahnen
ich lade euch zum Feste.
Mit Baldur könnt ihr sitzen
auf der Bank aus rotem Golde,
ihr seid willkommen - ich bin Hel die Holde.

Wir grüßen Dich, o Herrin
der Halle für die Ewigkeit,
mit Freunden und Familie
Du schenkst uns neu Gemeinsamkeit,
und alle die, die vor uns gingen,
finden wir dann wieder;
und hier wie dort erklingen unsre Lieder.

10. I am Hel the Dark One

© Michaela Macha

I am Hel the Dark One,
and I will get you all.
Every man and woman
must come into my hall,
The young ones and the old ones,
and I will not let you go,
Even if all the worlds should weep for you.

I am Hel the Beautiful,
be greeted and come in.
Enjoy my hospitality
together with your kin.
Your ancestors are sitting
next to Balder in the light,
I bid you welcome - I am Hel the Bright.

We greet you, our lady
and mistress of eternity,
With our friends and family
we keep forever company,
Your hall shall now unite us
with the ones who went before;
And we shall sing till sorrow is no more.

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de

© Michaela Macha - Die Texte sind nur für den Privatgebrauch. Das Liederbuch darf nicht verändert werden.

© Michaela Macha - The texts are for private use only. The songbook may not be changed in any way.



11. Regengesang

© Michaela Macha

Refrain:

*Heil, Thor, Hammer-Schwinger,
Herr über Westwind, Regenbringer!
Heil, Thor, Donner-Meister,
Herr des Blitzes, Herr des Sturms!*

Bring den Wind voll Wassermassen...
Herr über Westwind, Regenbringer!
Ruf den Regen, laß ihn prasseln...
Herr des Blitzes, Herr des Sturms!

*Heil, Thor, Hammer-Schwinger,
Herr über Westwind, Regenbringer!
Heil, Thor, Donner-Meister,
Herr des Blitzes, Herr des Sturms!*

Hol der Wolkenschafe Herde...
Herr über Westwind, Regenbringer!
Schick den Blitz herab zur Erde...
Herr des Blitzes, Herr des Sturms!

*Heil, Thor, Hammer-Schwinger,
Herr über Westwind, Regenbringer!
Heil, Thor, Donner-Meister,
Herr des Blitzes, Herr des Sturms!*

Laß von Mjöllnir Blitze schnellen...
Herr über Westwind, Regenbringer!
Schlag den Schaum auf wilden Wellen...
Herr des Blitzes, Herr des Sturms!

*Heil, Thor, Hammer-Schwinger,
Herr über Westwind, Regenbringer!
Heil, Thor, Donner-Meister,
Herr des Blitzes, Herr des Sturms!*

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de

© Michaela Macha - Die Texte sind nur für den Privatgebrauch. Das Liederbuch darf nicht verändert werden.

11. Rain Chant (Lord of Thunders)

© Leslie Fish & Random Factors

Chorus:

*Hail Thor, Lord of Thunders,
Master of the winds of the western world!
Hail Thor, hammer-wielder,
Lord of lightning, lord of storms!*

Bring the wind that bears the waters,
Master of the winds of the western world.
Call the cloud and all it utters,
Lord of lightning, lord of storms.

*Hail Thor, Lord of Thunders,
Master of the winds of the western world!
Hail Thor, hammer-wielder,
Lord of lightning, lord of storms!*

Fetch the flock of cloud-sheep grazing...
Master of the winds of the western world.
Lift the lash of lightning blazing...
Lord of lightning, lord of storms.

*Hail Thor, Lord of Thunders,
Master of the winds of the western world!
Hail Thor, hammer-wielder,
Lord of lightning, lord of storms!*

In your arms the waters gather...
Master of the winds of the western world.
Whip the waves to rage and lather...
Lord of lightning, lord of storms.

*Hail Thor, Lord of Thunders,
Master of the winds of the western world!
Hail Thor, hammer-wielder,
Lord of lightning, lord of storms!*

© Michaela Macha - The texts are for private use only. The songbook may not be changed in any way.



Regengesang (Fortsetzung)
© Michaela Macha

Laß die Himmelstropfen fließen...
Herr über Westwind, Regenbringer!
und auf trockne Erde gießen...
Herr des Blitzes, Herr des Sturms!

*Heil, Thor, Hammer-Schwinger,
Herr über Westwind, Regenbringer!
Heil, Thor, Donner-Meister,
Herr des Blitzes, Herr des Sturms!*

Laß die Himmelstropfen fließen...
Herr über Westwind, Regenbringer!
und auf trockne Erde gießen...
Herr des Blitzes, Herr des Sturms!

*Heil, Thor, Hammer-Schwinger,
Herr über Westwind, Regenbringer!
Heil, Thor, Donner-Meister,
Herr des Blitzes, Herr des Sturms!*

Feiere mit uns, laß uns singen...
Herr über Westwind, Regenbringer!
Laß dein Donnerlachen klingen...
Herr des Blitzes, Herr des Sturms!

*Heil, Thor, Hammer-Schwinger,
Herr über Westwind, Regenbringer!
Heil, Thor, Donner-Meister,
Herr des Blitzes, Herr des Sturms!*

*Heil, Thor, Hammer-Schwinger,
Herr über Westwind, Regenbringer!
Heil, Thor, Donner-Meister,
Herr des Blitzes, Herr des Sturms!*

© Michaela Macha - Die Texte sind nur für den Privatgebrauch. Das Liederbuch darf nicht verändert werden.
© Michaela Macha - The texts are for private use only.
The songbook may not be changed in any way.

Rain Chant (Lord of Thunders)(cont.)
© Leslie Fish & Random Factors

Draw the drops of the sky together...
Master of the winds of the western world
Break the back of burning weather...
Lord of lightning, lord of storms.

*Hail Thor, Lord of Thunders,
Master of the winds of the western world!
Hail Thor, hammer-wielder,
Lord of lightning, lord of storms!*

Join our joy of feast and singing...
Master of the winds of the western world.
Set the sky with laughter ringing...
Lord of lightning, lord of storms.

*Hail Thor, Lord of Thunders,
Master of the winds of the western world!
Hail Thor, hammer-wielder,
Lord of lightning, lord of storms!*

Hail Thor, Lord of Thunders,
Master of the winds of the western world!
Hail Thor, hammer-wielder,
Lord of lightning, lord of storms!

*Hail Thor, Lord of Thunders,
Master of the winds of the western world!
Hail Thor, hammer-wielder,
Lord of lightning, lord of storms!*

*Hail Thor, Lord of Thunders,
Master of the winds of the western world!
Hail Thor, hammer-wielder,
Lord of lightning, lord of storms!*

© Leslie Fish & Random Factors
All rights reserved.



12. Wir sind der Asatru-Ring

© Michaela Macha

Wir sind der Asatru-Ring
aus Frankfurt am Main,
ja Mensch, das ist ein Ding,
wir sind nicht länger allein!

Wir ehren Odin und Thor,
und Freya und Frey,
die andern Asen und Vanen
sind auch mit dabei.

*Asatru bin ich und er und sie
und wenn Du willst, dann bist Du
Asatru!*

*Asatru sind wir und ihr und sie
und wer weiß, vielleicht bist Du
Asatru!*

Unsre Gemeinschaft in Midgard
geht rund um die Welt,
weil wir uns gut verstehen,
und uns das gefällt.

Wir wohnen weit auseinander
und stehn uns doch nah.
Wir tun, was wir können,
und sind für euch da.

*Asatru sind hier und dort
und überall findest du
Asatru!*

*Asatru sind heut und morgen,
übernächstes Jahr und immerzu
Asatru!*

12. We are the Asatru Ring

© Michaela Macha

We are the Asatru Ring
of Frankfurt am Main.
Hey isn't that a cool thing?
We're meeting heathens offline.

We honor Odin and Thor,
and Frey and Freya too,
the other Aesir and Vanir
are part of the crew.

*Asatru is me and he and she
and if you like, then you too
are Asatru!*

*Asatru are we and you and they a
and who knows, perhaps are you
Asatru?*

We're a circle of friends
both near and far away.
We understand each other,
and like it that way.

We're living far apart,
and yet we are near.
We do for you what we can,
and always are here.

*Asatru are here and there and everywhere
you can find true
Asatru!*

*Asatru will be today, tomorrow
and the next year too,
Asatru!*

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de



13. Die Großstadtheiden

© Michaela Macha

Die Großstadtheiden gehn zum Blot,
Mutter Natur lacht sich kaputt.
Echt authentisch sind wir nur
mit Brille, Turnschuh, Armbanduhr.

*Hey-ho, ho hey ho,
Großstadtheiden leben pur,
Hey-ho, ho hey ho,
direkt am Busen - der Natur.*

Wir fahrn zum Blotplatz, Abfahrt West,
im Waldweg steckt das Auto fest.
Wir gehn zu Fuß den Berg hinauf,
dabei geht uns die Puste aus.

*Hey-ho, ho hey ho,
Großstadtheiden leben pur,
Hey-ho, ho hey ho,
direkt am Busen - der Natur.*

Als erstes muß ein Feuer her,
das Feuerzeug ist leider leer.
Wir sammeln Zunder, und ganz stolz
verirrn wir uns im Unterholz.

*Hey-ho, ho hey ho,
Großstadtheiden leben pur,
Hey-ho, ho hey ho,
direkt am Busen - der Natur.*

13. The City Heathens go to Blot

© Michaela Macha

The City Heathens go to blot on a hill,
Mother Nature is laughing still.
We're real authentic, wearing true
Sneakers, watches and glasses, too.

*Hey ho, ho hey ho,
City Heathens face to face,
Hey ho, ho hey ho,
With Nature's bosom and embrace.*

Exit Five to our place in the bush,
The car gets stuck, and we shove and push.
Schlepping our ritual gear
Uphill, we soon gasp for air.

*Hey ho, ho hey ho,
City Heathens face to face,
Hey ho, ho hey ho,
With Nature's bosom and embrace.*

We need a fire for our holy place,
But the zippo is out of gas.
Going to gather tinderwood,
We're getting lost in woods for good.

*Hey ho, ho hey ho,
City Heathens face to face,
Hey ho, ho hey ho,
With Nature's bosom and embrace.*

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de



13. Die Großstadtheiden (Forts.)

© Michaela Macha

Der Met kann nicht ins Horn hinein,
der Korkenzieher liegt daheim.
In der zweiten Runde schon
klingelt laut ein Handyton.

*Hey-ho, ho hey ho,
Großstadtheiden leben pur,
Hey-ho, ho hey ho,
direkt am Busen - der Natur.*

Jetzt rufen wir die Götter an
und es fängt zu regnen an.
Bis wir endlich fertig sind,
frieren wir uns ab im Wind.

*Hey-ho, ho hey ho,
Großstadtheiden leben pur,
Hey-ho, ho hey ho,
direkt am Busen - der Natur.*

Dann ein kleiner Picknickschmaus
und wir fahren schnell nach Haus.
Dankt den Göttern, denn das war
das letzte Blot in diesem Jahr!

*Hey-ho, ho hey ho,
Großstadtheiden leben pur,
Hey-ho, ho hey ho,
direkt am Busen der Natur.*

*Hey-ho, ho hey ho,
Wir sind den Göttern auf der Spur,
Hey-ho, ho hey ho,
direkt am Busen der Natur.*

13. The City Heathens go to Blot

© Michaela Macha

(cont.)

We can't pour mead in our horn,
The bottle-screw was left at home.
In the second sumbel round,
Listen to a cell phone sound.

*Hey ho, ho hey ho,
City Heathens face to face,
Hey ho, ho hey ho,
With Nature's bosom and embrace.*

We call the Gods of Asatru
And the rain comes right on cue.
Toasting, boasting in the breeze,
Until our fingers freeze.

*Hey ho, ho hey ho,
City Heathens face to face,
Hey ho, ho hey ho,
With Nature's bosom and embrace.*

Now let's have picnic, and at last
Let's drive homewards real fast.
Thank you, Gods, for now and here
Ends the last blot of this year!

*Hey ho, ho hey ho,
City Heathens face to face,
Hey ho, ho hey ho,
With Nature's bosom and embrace.*

*Hey ho, ho hey ho,
We meet the Aesir face to face,
Hey ho, ho hey ho,
In Nature's bosom and embrace.*

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de



14. Neun tapfre Asatru

© Michaela Macha

Neun tapfre Asatru, die riefen Odins Macht,
der Sturmwind hat sie fortgeweht,
da waren´s nur noch acht.

Acht tapfre Asatru, die wollten was erleben;
sie tranken selbstgebrauten Met,
da waren´s nur noch sieben.

Sieben tapfre Asatru, als Wikinger ganz keck,
im Schiffesheck, da war ein Leck,
da waren´s nur noch sechs.

Sechs tapfre Asatru, die gingen in die Sümpf;
der eine blieb im Opfermoor,
da waren´s nur noch fünf.

Fünf tapfre Asatru, die opferten ein Tier;
der Gode hat daneben g´haun,
da waren´s nur noch vier.

Vier tapfre Asatru, die riefen Thor herbei;
ein greller Blitz herniederfuhr,
da waren´s nur noch drei.

Drei tapfre Asatru, die schimpften über Frey,
dem Frey war das nicht einerlei,
da waren´s nur noch zwei.

Zwei tapfre Asatru, die riefen Loki an;
der eine hat sich totgelacht,
da war´s nur noch ein Mann.

Ein tapfrer Asatru, der blieb nicht lang allein;
er sucht sich andre Asatru
und gründet ´nen Verein.

14. Nine Daring Asatru

© Michaela Macha

Nine Daring Asatru were calling Odin´s mighth;
The stormwind blew them all away,
And then there were just eight.

Eight Daring Asatru conjured the Volva´s ken,
The Volva took one back to Hel,
And then there were just se´en.

Seven Daring Asatru invited Loki´s tricks,
One heathen laughed himself to death,
And then there were just six.

Six Daring Asatru did blot a goat alive;
The godhi struck and missed the blow,
And then there were just five.

Five Daring Asatru were shouting loud for Thor;
A lightning flash struck down at once,
And then there were just four.

Four Daring Asatru were going for a spree;
The sacrificial bog was cool,
And then there were just three.

Three Daring Asatru drank home-made honey brew;
All Midgard spun and Asgard reeled,
and then there were just two.

Two Daring Asatru of Frey were making fun,
Frey did not find it funny, no,
And then there was just one.

One Daring Asatru, he did not stay alone:
He spread the word and founded soon
A kindred of his own.

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de

© Michaela Macha - Die Texte sind nur für den Privatgebrauch. Das Liederbuch darf nicht verändert werden.

© Michaela Macha - The texts are for private use only. The songbook may not be changed in any way.



15. Wir ehren die Asen

© Michaela Macha

Wir ehren die Asen,
verehren die Vanen,
wir rufen die Götter,
damals so wie heut.

*Wir sind die Alten,
wir sind die Neuen,
die Götter sind mit uns,
damals so wie heut!*

Wir sind die Heiler,
wir sind die Kämpfer,
wir singen Lieder,
damals so wie heut.

*Wir sind die Alten,
wir sind die Neuen,
die Götter sind mit uns,
damals so wie heut!*

Wir sind die Väter,
wir sind die Mütter,
wir sind die Kinder,
damals so wie heut.

*Wir sind die Alten,
wir sind die Neuen,
die Götter sind mit uns,
damals so wie heut!*

15. We Honor the Aesir

© Michaela Macha

We honor the Aesir,
We blot to the Vanir,
We call to the Powers,
Tomorrow and today.

*We are the old ones,
We are the new ones,
The Aesir are with us,
Tomorrow and today.*

We are the fighters,
We are the healers,
We are the singers,
Tomorrow and today.

*We are the old ones,
We are the new ones,
The Aesir are with us,
Tomorrow and today.*

We are the fathers,
We are the mothers,
We are the children,
Tomorrow and today.

*We are the old ones,
We are the new ones,
The Aesir are with us,
Tomorrow and today.*

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de



15. Wir ehren die Asen (Forts.)

© Michaela Macha

Wir sind die Arbeiter,
wir sind Erschaffende,
wir sind erfindungsreich,
damals so wie heut.

*Wir sind die Alten,
wir sind die Neuen,
die Götter sind mit uns,
damals so wie heut!*

*Wir ehren die Asen,
verehren die Vanen,
wir rufen die Götter,
damals so wie heut.*

Frigga, Idunna,
Ostara und Freya,
Idisen und Skadhi,
Gerd und Sif!

*Wir ehren die Asen,
verehren die Vanen,
wir rufen die Götter,
damals so wie heut.*

Allvater Odin,
Heimdall und Donnerer,
Balder und Bragi,
Njörd und Frey!

We Honor the Aesir (cont.)

© Michaela Macha

We are the workers,
We are the shapers,
We are inventors,
Tomorrow and today.

*We are the old ones,
We are the new ones,
The Aesir are with us,
Tomorrow and today.*

*We honor the Aesir,
We blot to the Vanir,
We call to the Powers,
Tomorrow and today.*

Frigga, Idunna,
Ostara, Vanadis,
Idises, Skadhi,
Gerd and Sif!

*We honor the Aesir,
We blot to the Vanir,
We call to the Powers,
Tomorrow and today.*

Alfather Odin,
Heimdall, Thunderer,
Tyr and Bragi,
Njord and Frey!

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de



15. Wir ehren die Asen (Forts. 2)

© Michaela Macha

*Wir ehren die Asen,
verehren die Vanen,
wir rufen die Götter,
damals so wie heut.*

Friggas Voraussicht,
die Sinnlichkeit Freyas,
Segen der Disen,
damals so wie heut.

*Wir ehren die Asen,
verehren die Vanen,
wir rufen die Götter,
damals so wie heut.*

Odins Ekstase,
Thors Schutz und Stärke,
Freys reiche Fülle,
damals so wie heut.

Wir sind die alten,
wir sind die neuen,
die Götter sind mit uns,
damals so wie heut.

*Wir ehren die Asen,
verehren die Vanen,
wir rufen die Götter,
damals so wie heut.*

15. We Honor the Aesir (cont. 2)

© Michaela Macha

*We honor the Aesir,
We blot to the Vanir,
We call to the Powers,
Tomorrow and today.*

Frigga's foreknowledge,
And Freya's sensuousness,
The blessings of Disir,
Tomorrow and today!

*We honor the Aesir,
We blot to the Vanir,
We call to the Powers,
Tomorrow and today.*

Wise Odin's ecstasy,
Thor's might and protection,
And Frey's full abundance,
Tomorrow and today!

*We are the old ones,
We are the new ones,
The Aesir are with us,
Tomorrow and today.*

We honor the Aesir,
We blot to the Vanir,
We call to the Powers,
Tomorrow and today.

Edition Aufgeklärtes Asatru - www.asatruringfrankfurt.de